

Miestny úrad mestskej časti Bratislava - Ružinov

Materiál na rokovanie  
Miestneho zastupiteľstva  
dňa 14.02.2012

**8.**

N á v r h

všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava - Ružinov  
č. ... /2012 zo 14. februára 2012,

ktorým sa mení Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava - Ružinov  
č. 5/2003 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mestskej  
časti Bratislava - Ružinov zo 16. decembra 2003 v znení Všeobecne záväzného nariadenia  
mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2008

Predkladateľ:

Ing. Lýdia Adamovičová  
prednostka

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Návrh VZN
4. Stanoviská komisií

Zodpovedný:

Ing. Miroslav Kňazko  
vedúci odboru ekonomického

Spracovateľ:

Mgr. Peter Tóth  
vedúci referátu miestnych daní  
a podnikateľských činností

Materiál bol prerokovaný v komisiách MZ:

- KLPaK dňa 23.01.2012
- KFPČaI dňa 23.01.2012
- KÚPŽPaD 31.01.2012
- KŠKaŠ dňa 31.01.2012
- KSSI dňa 01.02.2012

Bratislava, február 2012

## Návrh uznesenia

Miestne zastupiteľstvo  
po prerokovaní materiálu

### A. schvaľuje

Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava - Ružinov č. ... /2012 zo 14. februára 2012, ktorým sa mení Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2003 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mestskej časti Bratislava - Ružinov zo 16. decembra 2003 v znení Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2008

### B. ukladá

Ing. Lýdii Adamovičovej, prednostke

1. **vyhlásiť** Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava - Ružinov č. ... /2012 zo 14. februára 2012, ktorým sa mení Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2003 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mestskej časti Bratislava - Ružinov zo 16. decembra 2003 v znení Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2008

2. **zverejniť** spôsobom v mestskej časti obvyklým

Termín: ihneď po podpise starostom

### C. splnomocňuje

Ing. Dušana Pekára, starostu,

aby vyhlásil úplné znenie Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2003 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mestskej časti Bratislava - Ružinov zo 16. decembra 2003

Termín: marec 2012

## Dôvodová správa

Návrh všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava - Ružinov č. ... /2012 zo 14. februára 2012, ktorým sa mení Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2003 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mestskej časti Bratislava - Ružinov zo 16. decembra 2003 v znení Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2008 (ďalej len „návrh VZN“) je predložený na základe uznesenia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 142/VIII/2011 zo dňa 13.12.2011.

V zmysle vyššie uvedeného uznesenia MZ bol vypracovaný návrh VZN v rozsahu predmetného uznesenia MZ, ktorý bol predložený na rokovanie komisií MZ (KLPaK, KFPČaI, KÚPŽPaD, KŠKaŠ, KSSI) a na rokovanie MR dňa 24.01.2012. Stanoviská jednotlivých komisií MZ sú súčasťou predloženého materiálu.

Na základe stanoviska a pripomienok Komisie mandátovej, legislatívno-právnej a kontroly, ktoré prijala k predloženému návrhu VZN na svojom rokovaní dňa 23.01.2012, si predkladateľ pripomienky KLPaK osvojil a boli následne zapracované do predloženého návrhu VZN.

Bod 1.3 stanoviska KLPaK zo dňa 23.01.2012 nebol do predloženého návrhu VZN spracovateľom zapracovaný, nakoľko číselné hodnoty sankcií (upravené v § 6) za porušenie ustanovení predmetného VZN č. 5/2003 boli už zmenené Všeobecne záväzným nariadením mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2008 z 16. decembra 2008, ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré všeobecne záväzné nariadenia mestskej časti Bratislava - Ružinov v súvislosti so zavedením meny euro v Slovenskej republike.

# Mestská časť Bratislava - Ružinov

## Návrh

### Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava - Ružinov

č. ... /2012

zo 14. februára 2012,

**ktorým sa mení Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2003 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mestskej časti Bratislava - Ružinov zo 16. decembra 2003 v znení Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2008**

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava - Ružinov podľa § 6 ods. 1 a § 4 ods. 3 písm. i) zákona Slovenskej národnej rady č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a podľa § 15 ods. 2 písm. a) zákona Slovenskej národnej rady č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave v znení neskorších predpisov ustanovuje:

#### Čl. I

Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2003 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mestskej časti Bratislava - Ružinov zo 16. decembra 2003 v znení Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2008 sa mení takto:

1. § 3 vrátane nadpisu znie:

#### „§ 3 Čas predaja v obchode

Čas predaja v obchode

- a) v prevádzkárňach umiestnených v bytových domoch sa určuje v dňoch pondelok - nedeľa v časovom rozpätí 06.00 - 22.00 h,
- b) v prevádzkárňach umiestnených mimo bytových domov sa určuje v dňoch pondelok - nedeľa v časovom rozpätí 06.00 - 24.00 h,
- c) v obchodných domoch, supermarketoch, nákupných strediskách, diskontných predajniach a v predajniach večierky sa určuje v dňoch pondelok - nedeľa v časovom rozpätí 00.00 - 24.00 h.“.

2. § 4 vrátane nadpisu znie:

#### „§ 4 Čas prevádzky služieb

### 1/ Čas prevádzky

- a) v prevádzkárňach poskytujúcich pohostinské služby umiestnených v bytových domoch kde sú byty bezprostredne nad alebo pod nimi sa určuje v dňoch pondelok - nedeľa v časovom rozpätí 08.00 - 22.00 h,
- b) v prevádzkárňach poskytujúcich pohostinské služby umiestnených v bytových domoch kde sú medzi podlažím s takouto prevádzkou a bytovým podlažím kancelárske alebo iné nebytové priestory sa určuje v dňoch pondelok - nedeľa v časovom rozpätí 08.00 - 24.00 h,
- c) v prevádzkárňach poskytujúcich pohostinské služby umiestnených mimo bytových domov sa určuje v dňoch pondelok - nedeľa v časovom rozpätí 08.00 - 24.00 h,
- d) v prevádzkárňach poskytujúcich pohostinské služby s hudobnou produkciou (diskotéky a pod.) umiestnených mimo bytových domov sa určuje v dňoch pondelok - nedeľa v časovom rozpätí 08.00 - 05.00 h,
- e) v prevádzkárňach poskytujúcich pohostinské služby v hoteloch, motelloch, penziónoch, ubytovaniach a v kempingoch sa určuje v dňoch pondelok - nedeľa v časovom rozpätí 00.00 - 24.00 h.

2/ Prevádzkový čas exteriérového sedenia pred prevádzkarňou (letné terasy, predzáhradky) sa určuje v dňoch pondelok - nedeľa v časovom rozpätí 08.00 - 22.00 h.

### 3/ Čas prevádzky

- a) služieb umiestnených v bytových domoch sa určuje v dňoch pondelok - nedeľa v časovom rozpätí 08.00 - 21.00 h,
- b) služieb umiestnených mimo bytových domov sa určuje v dňoch pondelok - nedeľa v časovom rozpätí 08.00 - 22.00 h,
- c) služieb čerpacích staníc pohonných hmôt a služieb ubytovacích zariadení (hotelov, motelov, penziónov, ubytovaní a kempingov) sa určuje v dňoch pondelok - nedeľa v časovom rozpätí 00.00 - 24.00 h.“.

## Čl. II

Starosta mestskej časti Bratislava - Ružinov sa splnomocňuje, aby vyhlásil úplné znenie Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2003 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mestskej časti Bratislava - Ružinov zo 16. decembra 2003, ako vyplýva zo zmien vykonaných Všeobecne záväzným nariadením mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2008 a týmto všeobecne záväzným nariadením.

## Čl. III

Toto všeobecne záväzné nariadenie nadobúda účinnosť 1. marca 2012.

Ing. Dušan Pekár  
starosta

## STANOVISKO

**K bodu:** "Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava – Ružinov č. 5/2003 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mestskej časti Bratislava – Ružinov zo 16. decembra 2003"

**Predkladateľ:** Mgr. Peter Tóth, vedúci referátu miestnych daní a podnikateľských činností

zo zasadnutia Komisie mandátovej, legislatívno-právnej a kontroly (KMLPaK)  
mestskej časti Bratislava – Ružinov zo dňa 23. 1. 2012

---

KMLPaK

**prerokovala a**

**1. berie na vedomie predložený materiál:** "Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava – Ružinov č. 5/2003 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mestskej časti Bratislava – Ružinov zo 16. decembra 2003 s pripomienkami:

1. § 3 Čas predaja v obchode znie:

„1/ Čas predaja v obchode

- a) v prevádzkarňach umiestnených v bytových domoch sa určuje v dňoch pondelok – nedeľa v časovom rozpätí 06.00 – 22.00 h.
- b) v prevádzkarňach umiestnených mimo bytových domov sa určuje v dňoch pondelok – nedeľa v časovom rozpätí 06.00 – 24.00 h.
- c) v obchodných domoch, supermarketoch, nákupných strediskách, diskontných predajniach a v predajniach večierky v dňoch pondelok – nedeľa v časovom rozpätí 00.00 – 24.00 h.“

2. § 4 Čas prevádzky služieb znie:

„1/ Čas prevádzky

- a) v prevádzkarňach poskytujúcich pohostinské služby umiestnených v bytových domoch kde sú byty bezprostredne nad alebo pod nimi sa určuje v dňoch pondelok - nedeľa v časovom rozpätí 08.00 - 22.00 h.
- b) v prevádzkarňach poskytujúcich pohostinské služby umiestnených v bytových domoch kde sú medzi podlažím stakouto prevádzkou a bytovým podlažím kancelárske alebo iné nebytové priestory sa určuje v dňoch pondelok - nedeľa v časovom rozpätí 08.00 - 24.00 h.
- c) v prevádzkarňach poskytujúcich pohostinské služby umiestnených mimo bytových domov sa určuje v dňoch pondelok - nedeľa v časovom rozpätí 08.00 - 24.00 h.

- d) v prevádzkarňach poskytujúcich pohostinské služby s hudobnou produkciou (diskotéky a pod.) umiestnených mimo bytových domov sa určuje v dňoch pondelok - nedeľa v časovom rozpätí 08.00 - 05.00 h
- e) v prevádzkarňach poskytujúcich pohostinské služby v hoteloch, motelloch, penziónoch, ubytovaniach a v kempingoch sa určuje v dňoch pondelok - nedeľa v časovom rozpätí 00.00 - 24.00 h

2/ Prevádzkový čas exteriérového sedenia pred prevádzkou (letné terasy, predzáhradky) sa určuje od 08.00 – 22.00 h.

### 3/ Čas prevádzky

- a) služieb umiestnených v bytových domoch sa určuje v dňoch pondelok – nedeľa v časovom rozpätí 08.00 – 21.00 h.
- b) služieb umiestnených mimo bytových domoch sa určuje v dňoch pondelok – nedeľa v časovom rozpätí 08.00 – 22.00 h.
- c) služieb čerpacích staníc pohonných hmôt a služieb ubytovacích zariadení (hotelov, motelov, penziónov, ubytovaní a kempingov) v dňoch pondelok – nedeľa v časovom rozpätí 0.00 – 24.00 h.“

3. V § 6 sankcie ods. 1 sa text „1 000,- Sk“ nahrádza textom „33,19 eur“ a text „500,- Sk“ textom „16,60 eur“.

**2. odporúča MZ schváliť s navrhnutými pripomienkami " Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava – Ružinov č. 5/2003 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mestskej časti Bratislava – Ružinov zo 16. decembra 2003.**

Hlasovanie:

Za: 4

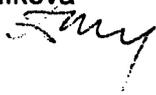
Proti: 0

Zdržal sa: 0

JUDr. Daniela Šurinová v. r.  
predsedníčka komisie

V Bratislave, 23. 1. 2012

Zapísala: Zeleníková



## STANOVISKO

**K bodu: „N á v r h všeobecne záväzného nariadenia** mestskej časti Bratislava - Ružinov č. ... /2012 zo 14. februára 2012, ktorým sa mení Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2003 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mestskej časti Bratislava - Ružinov zo 16. decembra 2003.“

**Predkladateľ:** Ing. Lýdia Adamovičová, prednostka MÚ

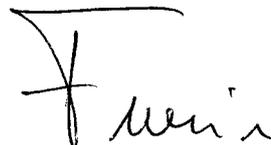
**zo zasadnutia Komisie finančnej a podnikateľských činností (KF a PČ) mestskej časti Bratislava - Ružinov zo dňa 23. 01. 2012**

---

KFaPČ prerokovala a

**1/ berie na vedomie predložený materiál „N á v r h všeobecne záväzného nariadenia** mestskej časti Bratislava - Ružinov č. ... /2012 zo 14. februára 2012, ktorým sa mení Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2003 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mestskej časti Bratislava - Ružinov zo 16. decembra 2003.“

**2/ odporúča MZ návrh schváliť**



Ing. Gunter Furin  
predseda KFaPČaI

Zapísala:  
Emilie Sihelníková  
zapisovateľka KFaPČ

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Ružinov  
Komisia územného plánovania, životného prostredia a dopravy

V Bratislave dňa 31.1.2012

**STANOVISKO**

**Komisie územného plánovania, životného prostredia a dopravy k materiálu „Návrh Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava – Ružinov č.../2012 zo dňa 14. 2. 2012, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava – Ružinov č 5./2003 zo dňa 16. 12. 2003 o pravidlách času a predaja v obchode a času prevádzky služieb“**

Komisia územného plánovania, životného prostredia a dopravy na svojom zasadnutí dňa 31.1.2012 prijala nasledovné stanovisko:

A) berie predkladaný materiál na vedomie.

Mgr. Boris Cehlárik, v. r.  
predseda komisie

Zapísala: Mgr. A Szökeová  
tajomníčka



## STANOVISKO

komisie školstva, kultúry a športu

**k návrhu VZN mestskej časti Bratislava - Ružinov č. ... /2012 zo 14. februára 2012, ktorým sa mení VZN mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2003 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mestskej časti Bratislava - Ružinov zo 16. decembra 2003**

---

Predkladateľ: Ing. Lýdia Adamovičová, prednostka

Komisia školstva, kultúry a športu prerokovala predložený materiál „Návrh všeobecne záväzného nariadenia MČ Bratislava – Ružinov. ... /2012 zo 14. februára 2012, ktorým sa mení VZN mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2003 o pravidlách času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území mestskej časti Bratislava - Ružinov zo 16. decembra 2003“

Uvedený materiál

1. **berie**  
na vedomie
2. **odporúča**  
schváliť v MZ M. Č. Bratislava – Ružinov.

  
Ing. Pavol Šmilňák  
predseda komisie

V Bratislave dňa 31. 1. 2012

Zapísala Mgr. J. Lukáčová 

**Komisia sociálnych služieb  
miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Ružinov**

**Stanovisko**

Komisia na svojom zasadnutí dňa 01. februára 2012 prerokovala  
**predložený materiál:**

**N á v r h "Všeobecné záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava – Ružinov"  
č. .../2012 zo 14. februára 2012, ktorým sa mení Všeobecné záväzné nariadenie  
mestskej časti Bratislava - Ružinov č. 5/2003 o pravidlách času predaja v obchode  
a času prevádzky služieb na území mestskej časti Bratislava- Ružinov zo 16. decembra  
2003**

**a prijala stanovisko**

**Komisia berie predložený materiál na vedomie a odporúča miestnemu  
zastupiteľstvu návrh schváliť**



Ing. Vladimír **Sloboda**  
predseda komisie

Tajomníčka komisie  
Helena Pokorná